

# OMPI



IPC/CE/26/3

ORIGINAL : anglais

DATE : 29 janvier 1998

**ORGANISATION MONDIALE DE LA PROPRIÉTÉ INTELLECTUELLE**  
GENÈVE

**UNION PARTICULIÈRE POUR LA CLASSIFICATION INTERNATIONALE DES BREVETS  
(UNION DE L'IPC)**

**COMITÉ D'EXPERTS**

**Vingt-sixième session**  
**Genève, 16 - 20 mars 1998**

**REMPLACEMENT DU TERME "CARPULE", REPRÉSENTANT  
UNE MARQUE DÉPOSÉE, DANS LA VERSION ANGLAISE DE LA CIB**

*Document établi par le Bureau international*

1. Lors de sa vingtième session, en novembre-décembre 1997, le Groupe de travail du PCIPI en matière de recherche a examiné la possibilité de supprimer ou de remplacer le terme "carpule", représentant une marque déposée, dans la version anglaise de la CIB (voir les paragraphes 22 à 24 du document PCIPI/SI/XX/7) et a convenu de remplacer ledit terme dans les entrées de la CIB où il apparaît par le terme "cartridge".

2. Les modifications de la CIB relatives au remplacement du terme "carpule" sont reproduites dans l'annexe du présent document.

3. *Le Comité d'experts est invité à adopter les modifications mentionnées ci-dessus.*

[L'annexe suit]

ANNEX/ANNEXE

REPLACEMENT OF THE TERM “CARPULE,” REPRESENTING  
A TRADEMARK, IN THE ENGLISH VERSION OF THE IPC/  
REMPACEMENT DU TERME “CARPULE”, REPRÉSENTANT  
UNE MARQUE DÉPOSÉE, DANS LA VERSION ANGLAISE DE LA CIB

- A 61 J 1/06 .. Ampoules or cartridges (syringe ampoules or cartridges A 61 M 5/28)
- A 61 M 5/24 .. --- replaceable ampoules or cartridges, e.g. automatic (ampoules or cartridges A 61 J 1/06)
- A 61 M 5/28 .. Syringe ampoules or cartridges, i.e. ampoules or cartridges provided with a needle
- A 61 M 5/30 .. --- replaceable ampoules or cartridges

[End of Annex and of document/  
Fin de l'annexe et du document]